

www.e-rara.ch

Das gantz Neüw Testament

Froschauer, Christoph

Getruckt zuo Zürych, jm Jar 1548

Zentralbibliothek Zürich

Shelf Mark: AW 611

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-5437>

Die ander Epistel S. Pauls an Timotheon.

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

Sie ander Epistel S.
Pauls an Timotheon.

Das erst Capitel.



Paulus einn Apostel
Jesu Christi / durch den wil-
len Gottes / gepredigen die
verheissung des lebens / das
da ist in Christo Jesu.

Meinem lieben sun Timotheo.

2. Cor. 1. † Gnad / barmherzigkeit / vnnnd frid von
Gal. 1. Gott dem vatter vnd vnserem Herren Je-
su Christo.

Act. 23. Ich dancken Gott / † dem ich dienen
Phil. 3. von meinen vorelteren här * in reinem ges-
Rom. 1. wissen / dß ich on vnderlaß deinen gedenc
in meinem gebätt tag vnd nacht : vnd vers-
langet mich dich zusehen / weñ ich dencken
an deine trähen / auff das ich mit fröuden
erfüllt werde : vnd erinnern mich des vns-
gefärbten glaubens in dir / welcher vorhin
gewonet hat in deiner Großmüters Loide /
vñ in deiner müters Eunike : bin aber gewiß
das auch in dir. Vmb welcher sach willen
ich dich erinnere / daß du erweckist die gaab
Gottes / die in dir ist durch die auflegung
meiner.

meiner henden. † Dann Gott hat vns nitt Rom. 8.
gegebē den geist der forcht / sond der krafft
vnd der liebe / vnd der mässigkeit.

† Darumb so schām dich nit der zeüg Rom. 1.
nuß vnser Herr / noch meiner / *der ich *Eph. 3.
sein gebundner bin / sonder lēd dich mit
dem Euangelio / nach dem es ist ein krafft
Gottes. † Welcher vnns hat sällig gema Tit. 3.
chet / vnnnd berüfft mit einem heiligen ruff: Ephes. 1.
nit nach vnseren wercken / sonder nach sei
nem fürsatz vnd gnad / die vns gegeben ist
in Christo Jesu vor der zeit der welt / yetz
aber geoffenbaret durch die erscheinung
vnser Heilands Jesu Christi. Welcher
dem † tod hat die maacht genommen: vnd 2. Co. 15.
das läben / vnnnd ein vnzergerlich wäsen Heb. 2.
anns liecht bracht durch das Euangelion /
† zū welchem ich gesetzt bin ein prediger Rom. 1.
vnd Apostel / vnnnd leerer der Heiden: vmb 1. Tim. 2.
welcher sach willen ich sölichs lyden / aber
ich wird nit schamrot. Dañ ich weiß vnnnd
bin des gewiß welchē ich vertrauwt hab:
vñ er mag mir mein vertrauwt bewaren
biß an yhenen tag.

† Halt dich nach dem vorbild der heilz 2. Tim. 3.
samen worten / die du von mir gehört hast /
vom glauben vnd von der liebe in Christo
Jesu. Difen hohen befehl bewar durch
den heiligen geist / der in vns wonet. Das
weist du / das sich vonn mir gewendt ha-

Sie ander Epistel

Send alle die in Asia sind / vnder welchen ist
Phygelus vnnnd Hermogenes. Der Herr
1. Tim. 4 gebe barmhertzigkeit dem hauß * Onesio
phori / dann er hat mich offter erquicket / vnnnd
hat sich meiner Ketten nit geschämt / sonder
Matt. 25 der do er gen Rom kam / Tsucht er mich
auffs flehssigest / vnd fand mich. Der Herr
gebe im das er finde barmhertzigkeit bey
dem Herren an yhemem tag. Vnnnd wie
vil er mir zu Epheso gedienet hat / weist du
am besten.

Das II. Cap.

Sterck du dich nun mein sun /
durch die gnad in Christo Jesu / vñ
was du von mir gehört hast durch
Tit. 2 vil zeügē / * das besilch treüwē menschen /
die da geschickt sind auch andere zeleeren.
Lehd dich als ein guter streyter Jesu Chris
sti. Niemants streytet / vñ slicht sich in der
narung geschäft / auff das er gefalle dem /
der in zum streyter aufgenommen hat. Vñ
so yemants auch kempffet / wirt er doch nit
1. Cor. 9 gekrönet / er kempffe dann redlich. * Es sol
aber der ackermann der den acker bauwet /
der fruchtē am erstē genießsen. Merck was
ich sag. Der Herr aber wirdt dir verstand
in allen dingen geben.

Halt in gedächtnuß Jesum Christū / der
Rom. 1. auferstandē ist von den todten / Taus dem
somen Dauids / nach meinem Euangelio
in

in welchem ich mich send biß an die band/
als ein übelthäter: aber Gottes wort ist
nit gebunden. † Darumb duld ich es alles Act. 20.
vmb der außewelten willē / auff das auch Ephes. 3
sy die sältigkeit erlangind in Christo Jesu Col. 1.
mit ewiger herrligkeit.

Das ist ye gewüßlich waar / † sind wir Rom. 6
mitgestorben / so werdend wir mitläben:
† duldend wir / so werdend wir mitherr Rom. 8
schen: * verlöugnend wir / so wirdt er vns * Luc. 12
auch verlöugnen: † glaubend wir nitt / so † Nu. 23
blybt er treu vnd warhafft / er mag sich Rom. 3
selbs nit verlöugnen. Söliches erinnere
sy / vnd bezeitig vor dem Herren / das sy nitt
vmb wort zandkind / welches nichts nütz
ist dann abzuwenden die da zühörend.

Fleyß dich Gott züerzeigen einen bes
wärten † arbeiter / der sich nit dörfte scha Mat. 24
men: der da recht schneyde das wort der
warheit. † Des vngestlichen eytelen ge 1. Tim. 1
schwaß entschlahe dich / dann es fürderet 4. 6.
vil an dem vngötlichen wäsen: vnd jr 2. Tim. 2
wort das frisset vmb sich wie der kräbs/
vnder welchen ist † Hymeneos vnd Philes
tus / welche der warheit gefält habend / vnd 1. Tim. 1
sagennd die auferstentnuß seye schon ges
chehen / vnd habend etlicher glauben vers
teert. Aber der rest grund Gottes bestadt/
vnd hat disen sigel: † Der Herr kennt die Joam. 3
seinen / vnd es weyche ab von vngerechtig

Sie and er Epistel

- Rom. 9. Feit/wär den Namen Christi anrufft. † In einem grossen hauß aber sind nit allein goldine vnd silberine geschirr/sonder auch hölzine vnd irrdine:vnd etliche zu eeren/etliche zu vneeren. So nun hemants sich reiniget von sölichen leuten / der wirt ein geheiligets geschirr seyn zu den eeren/dem hauß herren brüchlich/vnd zu allē gutem werck bereitet. † Fleiß die gelüst der jugend/ jag aber nach der gerechtigkeit / dem glauben/ der liebe/dem frid/mit allen die den Herren anruffend von reinem hertze. † Der tozech tigen fragen aber vnd nichts leerend/entschlach dich: dann du weist das sy nun zant gebärend. Ein knecht aber des Herren sol nit zentisch seyn/sonder freüntlich gegen yederman/ *leerhaftig / der die bösen dulden mög/ † der mit sanfftmut straffe die widerspennigē / ob jnen Gott etwan büß gebe die warheit zu erkennen/ vnd wider zekeren von des teufels strick / die von im gefangen sind nach seinem willen.

Das III. Capitel.

1. Tim. 4. 2. Pet. 3. Judic. 1. **A**s solt du aber wissen/das zu den letzten tagen werdend gretwliche zeyt vorhanden seyn. Dañ es werdend menschen seyn die vonn jnen selbs haltend/gehtig/stoltz / hochfertig / lesterer/ den elteren ungehorsam / vnd antbar/ vngeistlich/vnfrüntlich/widerspennig/schensder/

der/vnkeüsch: die kein liebe zum gütten ha-
 bēd/wild/verrätter/fräster/aufgeblaasen/
 die mer liebend den wollust dann Gott/
 die da habend den scheyn eines gottsfäl-
 tigen wandels aber seiner krafft verlöugnēd
 sy: vnd von sölichen wende dich. † Dann Tit. 2.
 auß den selbē sind die die heüßer durchlauf-
 fend / vnnnd fürend die weyblin gefangen/
 die mit sünden beladen sind: vñ farend mit
 mancherley lüsten: lernend nimmerdar / vnd
 mögend niemer zur erkantnuß der wars-
 heit kommen.

† Gleychherweyß aber / wie Iannes vnd Erub. 7
 Jambres Mose widerstündend / also wi-
 derstond auch dise der warheit: es sind men-
 schen vonn zerstörten sinnen / vngeschickt
 zum glauben/aber sy werdends nitt auß-
 führen. Dann ir torheit wirt geoffenbarer
 werden yederman / gleych wie auch yener
 was. Du aber hast eruolget mein leer/
 mein weyß/mein fürsatz/mein trüw / mein
 duldmüt / mein liebe / mein gedult / mein
 veruolgunz / mein leyden / welcherley mir
 geschehen sind † zu Antiochian / zu Icos Act. 13.
 nion/zü Iystran/welche veruolgunz ich da 14.
 erlyd/vñ vß allē hat mich der Herr erlößt. 2. Cor. 1.
 * Vñ aber alle die gottsfälzig läbē wöllēd in * Eccl. 2.
 Christo Jesu / müßend veruolgunz lyden. Psal. 33.
 Die bösen menschen aber vnd verfürische
 farend für zu dem ergesten: verfürēd/vnd

Die ander Epistel

- 2 Tim. 2.** lassend sich versüren. † Du aber bleib in dem das du gelernet hast / sitmals du weist vonn wam du gelernet hast. Vnnd diewyl du von kindheit auf heilige geschriffte weist / mag dich die selb weis machen zur seligkeit durch den glauben in Christo Jesu. †
- 2. Petr. 1.** Dann alle geschriffte von Gott eyngegeben / ist nützlich zur leer / zur straff / zur besserung / zur züchtigung in der gerechtigkeit / das ein mensch Gottes sey vollkommen / zu allem guten werck geschickt.

Das III. Cap.

So bezeit ich nun vor Gott vnd dem Herren Jesu Christo / der da zukünftig ist zu richten die lebendigen vnd die todten in seiner erscheinung / vnd in seinem reich: Predig das wort / halt an / es sey zu rechter zeit oder zur vnzeit: straff / beschilt / erman / tröst / mit aller duld mit vnd leer. Dann es wirt ein zeit seyn. Das sy die heilsamen leer nit werdend dulden / sonder nach iren eignen lüsten werdend sy inen selbs leerer aufladen / die inen die oren zu kint / vñ werdend die oren von der warheit wenden / vnd sich zu den fabeln keeren. Du aber biß wacker allenthalben / leynd dich / thû das werck eines euangelischen predigers / richt dein ampt redlich auß.

2. Petr. 2. † Dann ich wirden geopfferet / vnd

Die zeit meiner auflösung ist schon vorhan-
den. Ich hab einen gütten kampfß gekempft
set: ich hab den lauff vollendet: Ich hab
glauben gehalten. Hinfür ist mir behalten
†die kron der gerechtigkeit / welche mir ge 1. Cor. 9.
ben wirt der Herr an yhenem tag / der ge 1. Pet. 5.
recht richter: nitt mir aber allein / sonder
auch allenn die sein erschehnung lieb has-
send. Flehß dich das du bald zu mir kom-
mest.

Dann† Demas hat mich verlassen / vnd Col. 4.
dise welt lieb gewonnen / vnd ist gen These Phil. 1.
salonich gezogen / Crescens in Galatian/
Titus gen Dalmarien / Lucas ist allein mit
mir:† Marcum nimm zu dir / vnd bring in Col. 4.
mit dir: dann er ist mir nützlich zum dienst.
Tychicon hab ich gen Epheson gesendt.
Den mantel den ich zu Troade ließ bey
Carpo / bring mit dir wenn du kompst / vnd
die bücher / sonderlich aber das pergament.
†Alexander der Kupfferschmid hat mir vil 1. Tim. 2.
böses bewisen / der Herr bezal jm nach sei-
nen wercken / vor welchem hüt dich auch.
Dan er hat vnseren wortē seer widerstand
gethon.

In meiner ersten verantwortung stünd
niemants bey mir / sonder sy verließend
mich all. Es sey jnen nit zügerechnet. Der
Herr aber stünd bey mir / vnd stercket mich /
auff das durch mich die predig bester wege.

Die Epistel

er außkame/ vñ alle Heiden höretind. Vñ
ich bin erlöst von des löwdes rache. Der
Herr aber wirt mich erlösen von allem böz
sen werck/ vnd sällig machen zu seinem him
melischen reich. Welchem sey eer vñ ewig
keit zu ewigkeit/ Amen.

Act. 18.

† Grüss Priscan vnd Aquilan/ vnd das
Rom. 16 hauß Onesiphori. * Erastus bleib zu Cor

* Ro. 16 rinthen/ † Trophimon aber ließ ich zu Mez

† Act. 21. lito frantz. Thū fleiß das du vor dem win
ter kommest. Es grüßend dich Eubulos/
vnd Pudens / vnd Linus/ vnd Claudia/ vñ
alle brüder. Der Herr Jesus Christus sey
mit deinem geist. Die gnad sey mit euch/
Amen.

Geschriben von Rom die ander Epis
tel an Timotheon/ do Paulus zum an
deren mal für den Keiser Nero ward
fürgestellt.

Die